

# Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 14.08.2012

Numer wersji 11

Aktualizacja: 14.08.2012

## 1 Identyfikacja substancji/mieszaniny i identyfikacja przedsiębiorstwa

- **Identyfikator produktu**
- **Nazwa handlowa:** *inoxol*
- **Zastosowanie substancji / preparatu** Obróbka powierzchni metalu
- **Producent/Dostawca:**  
HCS EUROPE Sp. z o.o.  
ul. Warszawska 9a  
32-086 Wegrzce k/Krakowa  
Tel 012 414 00 60
- **Komórka udzielająca informacji:** *msds@hcseurope.pl*
- **Numer telefonu alarmowego:** Tel. 112

## 2 Identyfikacja zagrożeń

- **Klasyfikacja substancji lub mieszaniny**
- **Klasyfikacja zgodnie z dyrektywą Rady 67/548/EWG lub dyrektywą 1999/45/WE**
-  **Xn; Produkt szkodliwy**
- **R65:** Działa szkodliwie; może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.
- **R10-67:** Produkt łatwopalny. Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.
- **Szczególne wskazówki o zagrożeniu dla człowieka i środowiska:**  
Produkt podlega obowiązkowi oznakowania na podstawie metody obliczania "Ogólnej wytycznej klasyfikowania preparatów w UE" w jej ostatnio ważnej wersji.
- **System klasyfikacji:**  
Klasyfikacja odpowiada aktualnym listom Wspólnoty Europejskiej, jednak jest uzupełniona danymi z literatury fachowej i danymi firmowymi.
- **Elementy oznakowania**
- **Oznaczenia według wytycznych EWG:**  
Produkt został sklasyfikowany i oznaczony wg. norm EWG/zarządzenia o substancjach szkodliwych.
- **Litera w oznaczeniu i określenie niebezpieczeństwa produktu:**  
Xn Produkt szkodliwy
- **Składniki określające niebezpieczeństwo do etykietowania:**  
Alkanes, C9-12-iso-
- **Zestawy R:**
  - 10 Produkt łatwopalny.
  - 65 Działa szkodliwie; może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.
  - 67 Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.
- **Zestawy S:**
  - 2 Chronić przed dziećmi.
  - 16 Nie przechowywać w pobliżu źródeł zapłonu - nie palić tytoniu.
  - 36 Nosić odpowiednią odzież ochronną.
  - 59 Przestrzegać wskazówek producenta lub dostawcy dotyczących odzysku lub wtórnego wykorzystania.
  - 62 W razie połknięcia nie wywoływać wymiotów, niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza i pokazać opakowanie lub etykietę.

## 3 Skład/informacja o składnikach

- **Charakterystyka chemiczna: Mieszaniny**
- **Opis:** Mieszanka z niżej wymienionych składników z bezpiecznymi domieszkami.

(ciąg dalszy na stronie 2)

# Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 14.08.2012

Numer wersji 11

Aktualizacja: 14.08.2012

Nazwa handlowa: **inoxol**

(ciąg dalszy od strony 1)

## · Składniki niebezpieczne:

CAS: 90622-57-4  
EINECS: 292-459-0Alkanes, C9-12-iso-  
Xn R65  
R10-67

50-100%

Flam. Liq. 3, H226; Acute Tox. 3, H331; Asp. Tox. 1, H304;  
STOT SE 3, H336

## · Wskazówki dodatkowe:

Pełna treść przytoczonych wskazówek dotyczących zagrożeń znajduje się w rozdziale 16.

## 4 Środki pierwszej pomocy

### · Opis środków pierwszej pomocy

- **Po wdychaniu:** Dostarczyć świeże powietrze, w razie dolegliwości wezwać lekarza.
- **Po styczności ze skórą:** Ogólnie produkt nie działa drażniąco na skórę.
- **Po styczności z okiem:** Płukać oczy z otwartą powieką przez kilka minut pod bieżącą wodą.
- **Po przełknięciu:** Przy trwałych dolegliwościach porozumieć się z lekarzem.
- **Wskazówki dla lekarza:**
- **Najważniejsze ostre i opóźnione objawy oraz skutki narażenia** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **Wskazania dotyczące wszelkiej natychmiastowej pomocy lekarskiej i szczególnego postępowania z poszkodowanym**  
Brak dostępnych dalszych istotnych danych

## 5 Postępowanie w przypadku pożaru

### · Środki gaśnicze

#### · Przydatne środki gaśnicze:

CO<sub>2</sub>, proszek gaśniczy lub strumień wody. Większy pożar zwalczać strumieniem wody lub pianą odporną na działanie alkoholu.

#### · Środki gaśnicze nieprzydatne ze względów bezpieczeństwa:

Woda pełnym strumieniem

#### · Szczególne zagrożenia związane z substancją lub mieszaniną

Brak dostępnych dalszych istotnych danych

#### · Informacje dla straży pożarnej

#### · Specjalne wyposażenie ochronne:

Środki specjalne nie są konieczne.

## 6 Postępowanie w przypadku niezamierzonego uwolnienia do środowiska

### · Indywidualne środki ostrożności, wyposażenie ochronne i procedury w sytuacjach awaryjnych

Nosić ubranie ochronne. Osoby nie zabezpieczone przenieść w bezpieczne miejsce.

### · Środki ostrożności w zakresie ochrony środowiska:

Nie dopuścić do przeniknięcia do kanalizacji /wód powierzchniowych /wód gruntowych.

### · Metody i materiały zapobiegające rozprzestrzenianiu się skażenia i służące do usuwania skażenia:

Zebrać za pomocą materiału wiążącego ciecz (piasek, ziemia okrzemkowa, materiał wiążący kwasy, materiał wiążący uniwersalny, trociny).

Materiał skażony usunąć jako odpad wg punktu 13.

### · Odniesienia do innych sekcji

Informacje na temat bezpiecznej obsługi patrz rozdział 7.

Informacje na temat osobistego wyposażenia ochronnego patrz rozdział 8.

Informacje na temat utylizacji patrz rozdział 13.

## 7 Postępowanie z substancjami i mieszaninami oraz ich magazynowanie

### · Sposób obchodzenia się:

### · Środki ostrożności dotyczące bezpiecznego postępowania

Przy fachowym użyciu nie są potrzebne szczególne zabiegi.

(ciąg dalszy na stronie 3)

# Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 14.08.2012

Numer wersji 11

Aktualizacja: 14.08.2012

Nazwa handlowa: **inoxol**

(ciąg dalszy od strony 2)

- **Wskazówki dla ochrony przeciwpożarowej i przeciwwybuchowej:**  
Źródła zapłonu trzymać z daleka - nie palić tytoniu.  
Przedsięwziąć środki przeciwko naładowaniom elektrostatycznym.
- **Warunki bezpiecznego magazynowania, łącznie z informacjami dotyczącymi wszelkich wzajemnych niezgodności**
- **Składowanie:**
- **Wymagania w stosunku do pomieszczeń składowych i zbiorników:** Brak szczególnych wymagań.
- **Wskazówki odnośnie wspólnego składowania:** Nie konieczne.
- **Dalsze wskazówki odnośnie warunków składowania:** Zbiornik trzymać szczelnie zamknięty.
- **Szczegółne zastosowanie(-a) końcowe** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

## 8 Kontrola narażenia/środki ochrony indywidualnej

- **Dodatkowe wskazówki dla wykonania urządzeń technicznych:** Brak dalszych danych, patrz punkt 7.
- **Parametry dotyczące kontroli**
- **Składniki wraz z kontrolowanymi wartościami granicznymi zależnymi od miejsca pracy:**  
Produkt nie zawiera znaczących ilości materiałów, których wartości graniczne musiałyby być kontrolowane pod kątem warunków miejsca pracy.
- **Wskazówki dodatkowe:** Podstawą były aktualnie obowiązujące wykazy.
- **Kontrola narażenia**
- **Osobiste wyposażenie ochronne:**
- **Ogólne środki ochrony i higieny:**  
Trzymać z dala od środków spożywczych napojów i pasz.  
Myć ręce przed przerwą i przed końcem pracy.
- **Ochrona dróg oddechowych:** Nie konieczne.
- **Ochrona rąk:**  
Materiał, z którego wykonane są rękawice musi być nieprzepuszczalny i odporny na działanie produktu / substancji / preparatu.  
Z powodu braku badań nie można podać żadnego zalecenia dotyczącego materiału dla rękawic do ochrony przed produktem / preparatem / mieszaniną substancji chemicznych.  
Wybór materiału na rękawice ochronne przy uwzględnieniu czasów przebicia, szybkości przenikania i degradacji.
- **Materiał, z którego wykonane są rękawice**  
Kauczuk nitrylowy  
Zalecana grubość materiału:  $\geq 0,4$  mm  
Wybór odpowiednich rękawic nie zależy tylko od materiału, lecz także od innych cech jakościowych i zmienia się od producenta do producenta. Ponieważ produkt jest preparatem składającym się z kilku substancji, to odporność materiałów, z których wykonano rękawice nie można wcześniej wyliczyć i dlatego też musi być ona sprawdzona przed zastosowaniem.
- **Czas penetracji dla materiału, z którego wykonane są rękawice**  
Od producenta rękawic należy uzyskać informację na temat dokładnego czasu przebicia i go przestrzec.
- **Do kontaktu do czasu maksymalnie 15 minut nadają się rękawice z następujących materiałów:**  
Rękawice z PCW
- **Jako ochrona przed spryskaniem nadają się rękawice z następujących materiałów:** Rękawice z PCW
- **Ochrona oczu:**



Okulary ochronne szczelnie zamknięte

PL

(ciąg dalszy na stronie 4)

# Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 14.08.2012

Numer wersji 11

Aktualizacja: 14.08.2012

Nazwa handlowa: *inoxol*

(ciąg dalszy od strony 3)

## 9 Właściwości fizyczne i chemiczne

### · Informacje na temat podstawowych właściwości fizycznych i chemicznych

#### · Ogólne dane

#### · Wygląd:

Forma:	Płynny
Kolor:	Bezbarwny
Zapach:	Charakterystyczny
Próg zapachu:	Nieokreślone.

· Wartość pH w 20°C: -

#### · Zmiana stanu

Punkt topnienia/ Zakres topnienia:	<- 10°C
Punkt wrzenia/ Zakres wrzenia:	175°C

· Punkt zapłonu: 44°C

· Łatwopalność (stała gazowa): Nie nadający się do zastosowania.

· Temperatura palenia się: 450°C

· Temperatura rozkładu: Nieokreślone.

· Samozapłon: Produkt nie jest samozapalny.

#### · Niebezpieczeństwo wybuchu:

#### · Granice niebezpieczeństwa wybuchu:

Dolna:	0,7 Vol %
Górna:	6,5 Vol %

· Ciśnienie pary w 20°C: 1,1 hPa

· Gęstość w 20°C:	0,775 g/cm <sup>3</sup>
· Gęstość względna	Nieokreślone.
· Gęstość par	Nieokreślone.
· Szybkość parowania	Nieokreślone.

#### · Rozpuszczalność w/ mieszalność z

Woda: Nie lub mało mieszalny.

· Współczynnik podziału (n-oktanol/ woda): Nieokreślone.

#### · Lepkość:

Dynamiczna:	Nieokreślone.
Kinetyczna w 20°C:	7 s (DIN 53211/4)

· Inne informacje: Brak dostępnych dalszych istotnych danych

## 10 Stabilność i reaktywność

#### · Reaktywność

#### · Stabilność chemiczna

· Rozkład termiczny/ warunki których należy unikać: Brak rozkładu przy użyciu zgodnym z przeznaczeniem.

· Możliwość występowania niebezpiecznych reakcji: Reakcje niebezpieczne nie są znane.

· Warunki, których należy unikać: Brak dostępnych dalszych istotnych danych

· Materiały niezgodne: Brak dostępnych dalszych istotnych danych

· Niebezpieczne produkty rozkładu: Niebezpieczne produkty rozkładu nie są znane.

PL

(ciąg dalszy na stronie 5)

# Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 14.08.2012

Numer wersji 11

Aktualizacja: 14.08.2012

Nazwa handlowa: inoxol

(ciąg dalszy od strony 4)

## 11 Informacje toksykologiczne

- Informacje dotyczące skutków toksykologicznych
- Ostra toksyczność:

· Istotne sklasyfikowane wartości LD/LC50:

**90622-57-4 Alkanes, C9-12-iso-**

Ustne	LD50	>10000 mg/kg (Rat)
Skórne	LD50	>3000 mg/kg (Rabbit)
Wdechowe	LC50/4 h	>6,6 mg/l (Rat)

- **Pierwotne działanie drażniące: Działanie Gatunek Metoda:**
- **na skórze:** Brak działania drażniącego.
- **w oku:** Brak działania drażniącego.
- **Uczulanie:** Żadne działanie uczulające nie jest znane.
- **Dodatkowe wskazówki toksykologiczne:**  
Produkt wykazuje następujące zagrożenia w oparciu o metodę obliczeń według ogólnych wytycznych klasyfikacji Wspólnoty Europejskiej dotyczących receptur, wersja ostatnia:

## 12 Informacje ekologiczne

- **Toksyczność**
- **Toksyczność wodna:** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **Trwałość i zdolność do rozkładu:** Produkt jest biodegradowalny po dłuższej adaptacji.
- **Zachowanie się w obszarach środowiska:**
- **Zdolność do bioakumulacji:** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **Mobilność w glebie:** Brak dostępnych dalszych istotnych danych
- **Dalsze wskazówki ekologiczne:**
- **Wskazówki ogólne:**  
Klasa szkodliwości dla wody 1 (samoopreślenie): w ograniczonym stopniu szkodliwy dla wody  
Nie dopuścić do przedostania się w stanie nierozcieńczonym lub w dużych ilościach do wód gruntowych, wód powierzchniowych bądź do kanalizacji.
- **Wyniki oceny właściwości PBT i vPvB**
- **PBT:** Nie nadający się do zastosowania.
- **vPvB:** Nie nadający się do zastosowania.
- **Inne szkodliwe skutki działania:** Brak dostępnych dalszych istotnych danych

## 13 Postępowanie z odpadami

- **Metody unieszkodliwiania odpadów**
- **Zalecenie:**  
Przy uwzględnieniu odpowiednich przepisów technicznych i po zasięgnięciu opinii organów oczyszczania oraz odpowiednich urzędów może być spalane razem z odpadkami domowymi.  
Nie może podlegać obróbce wspólnie z odpadkami domowymi. Nie dopuścić do przedostania się do kanalizacji.

· **Europejski Katalog Odpadów**

20 00 00	Odpady komunalne łącznie z frakcjami gromadzonymi selektywnie
20 01 00	Odpady komunalne segregowane i gromadzone selektywnie (z wyłączeniem 15 01)
20 01 13*	Rozpuszczalniki

(ciąg dalszy na stronie 6)

# Karta charakterystyki zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 14.08.2012

Numer wersji 11

Aktualizacja: 14.08.2012

Nazwa handlowa: *inoxol*

(ciąg dalszy od strony 5)

· **Opakowania nieoczyszczone:**· **Zalecenie:**

Opakowania skażone promieniotwórczo najlepiej opróżnić. Po odpowiednim oczyszczeniu mogą zostać ponownie wykorzystane.

## 14 Informacje dotyczące transportu

· Numer UN

· ADR, IMDG, IATA

UN1993

· Prawidłowa nazwa przewozowa UN

· ADR

1993 MATERIAŁ CIEKŁY, ZAPALNY, I.N.O. (Alkanes, C9-12-iso-)

· IMDG, IATA

FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (Alkanes, C9-12-iso-)

· Klasa(-y) zagrożenia w transporcie

· ADR



· Klasa

3 materiały ciekłe zapalne

· Nalepka

3

· IMDG, IATA



· Class

3 Flammable liquids.

· Label

3

· Grupa opakowań

· ADR, IMDG, IATA

III

· Zagrożenia dla środowiska:

· Zanieczyszczenia morskie:

Nie

· Szczególne środki ostrożności dla użytkowników Uwaga: materiały ciekłe zapalne

· Liczba Kemlera:

30

· Numer EMS:

F-E,S-D

· Transport luzem zgodnie z załącznikiem II do

konwencji MARPOL 73/78 i kodeksem IBC

Nie nadający się do zastosowania.

· Transport/ dalsze informacje:

· ADR

· Kodów zakazu przewozu przez tunele

D/E

## 15 Informacje dotyczące przepisów prawnych

· Przepisy prawne dotyczące bezpieczeństwa, zdrowia i ochrony środowiska specyficzne dla substancji i mieszaniny

· Oznaczenia według wytycznych EWG:

Produkt został sklasyfikowany i oznaczony wg. norm EWG/zarządzenia o substancjach szkodliwych.

(ciąg dalszy na stronie 7)

# Karta charakterystyki

## zgodnie z 1907/2006/WE, Artykuł 31

Data druku: 14.08.2012

Numer wersji 11

Aktualizacja: 14.08.2012

**Nazwa handlowa: inoxol**

(ciąg dalszy od strony 6)

· **Litera w oznaczeniu i określenie niebezpieczeństwa produktu:**

Xn Produkt szkodliwy

· **Składniki określające niebezpieczeństwo do etykietowania:**

Alkanes, C9-12-iso-

· **Zestawy R:**

10 Produkt łatwopalny.

65 Działa szkodliwie; może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.

67 Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.

· **Zestawy S:**

2 Chronić przed dziećmi.

16 Nie przechowywać w pobliżu źródeł zapłonu - nie palić tytoniu.

36 Nosić odpowiednią odzież ochronną.

59 Przestrzegać wskazówek producenta lub dostawcy dotyczących odzysku lub wtórnego wykorzystania.

62 W razie połknięcia nie wywoływać wymiotów, niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza i pokazać opakowanie lub etykietę.

· **Przepisy poszczególnych krajów:**

· **Dyrektywy (WE) nr 648/2004 dotyczącej detergentów / Oznakowanie dotyczące zawartości**

węglowodory alifatyczne

≥ 30%

### 16 Inne informacje

Dane opierają się na dzisiejszym stanie naszej wiedzy, nie określają jednak w sposób ostateczny właściwości produkcyjnych i nie mogą być uzasadnieniem prawomocnych umów.

· **Oдноśne zwroty**

H226 Łatwopalna ciecz i pary.

H304 Połknięcie i dostanie się przez drogi oddechowe może grozić śmiercią.

H331 Działa toksycznie w następstwie wdychania.

H336 Może wywoływać uczucie senności lub zawroty głowy.

R10 Produkt łatwopalny.

R65 Działa szkodliwie; może powodować uszkodzenie płuc w przypadku połknięcia.

R67 Pary mogą wywoływać uczucie senności i zawroty głowy.